

## POŻIZZJONI (UE) Nru 5/2012 TAL-KUNSILL FL-EWWEL QARI

**bil-ksieb tal-adozzjoni tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2000/75/KE fir-rigward tat-tilqima kontra l-bluetongue**

**Adottata mill-Kunsill fil-15 ta' Diċembru 2011**

(2012/C 46 E/02)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiſlattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Filwaqt li jaġixxi skont il-proċedura legiſlattiva ordinarja <sup>(2)</sup>,

Billi:

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE tal-20 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi għall-kontroll u l-eradikazzjoni tal-bluetongue <sup>(3)</sup> tistipula regoli u miżuri ta' kontroll biex jiġġieldu u jeradikaw il-bluetongue, inklużi regoli dwar l-istabbiliment ta' żoni ta' protezzjoni u sorveljanza u l-użu ta' vaċċini kontra l-bluetongue.

(2) Fil-passat, ġew irregistrati biss inkursjonijiet sporadiċi ta' ċerti stereotipi tal-virus tal-bluetongue fl-Unjoni. Dawk l-inkursjonijiet ġew irrappurtati prinċipalment fil-partijiet tan-Nofsinhar tal-Unjoni. Madankollu, mill-adozzjoni tad-Direttiva 2000/75/KE, u partikolarment mill-introduzzjoni fl-Unjoni tal-istereotipi 1 u 8 tal-virus tal-bluetongue fis-snin 2006 u 2007, il-virus tal-bluetongue infirex iktar mal-Unjoni, bir-riskju li jsir endemija f'ċerti żoni. Għalhekk, sar iktar diffiċli biex tiġi kkontrollata l-firxa tal-virus.

(3) Ir-regoli dwar it-tilqim kontra l-bluetongue stipulati fid-Direttiva 2000/75/KE huma bbażati fuq l-esperjenza tal-użu tal-hekk imsejha "vaċċini haġġin immodifikati", jew

"vaċċini haġġin immoderati", li kienu l-uniċi vaċċini disponibbli meta d-Direttiva ġiet adottata. L-użu ta' dawk il-vaccini jista' jwassal ukoll għal ċirkolazzjoni lokali mhux mixtieqa tal-virus tal-vaccin fannimali li ma jinghatawx it-tilqima.

(4) Recentement, bħala riżultat ta' teknoloġija ġdida, saru disponibbli "vaċċini inattivati" kontra l-bluetongue li ma jipprezentawx ir-riskju ta' ċirkolazzjoni lokali mhux mixtieqa tal-virus tal-vaccin għal annimali li ma jkunux inghataw it-tilqima. L-użu estensiv ta' tali vaċċini waqt il-kampanja ta' tilqim fis-snin 2008 u 2009 wassal għal titjib sinifikanti fis-sitwazzjoni tal-marda. Attwalment jeżisti qbil ġenerali li t-tilqim b'vaċċini inattivati huwa l-ghodda preferuta għall-kontroll tal-bluetongue u għall-prevenzjoni ta' mard kliniku fl-Unjoni.

(5) Biex jiġi żgurat kontroll aħjar tal-firxa tal-virus tal-bluetongue u biex jiġi taffieq il-piż fuq is-settur agrikolu pprezentat minn dik il-marda, huwa xieraq li r-regoli eżistenti dwar it-tilqim stipulati fid-Direttiva 2000/75/KE jiġu emendati sabiex jiġu kkunsidrati l-iżviluppi teknoloġiċi fil-produzzjoni tal-vaccini.

(6) Sabiex tippermetti liż-żmien tat-tilqim fl-2012 jibbenefika mir-regoli l-ġodda, id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

(7) L-emendi stipulati f'din id-Direttiva għandhom jagħmlu r-regoli dwar it-tilqim iktar flessibbli u jieħdu inkonsiderazzjoni wkoll il-fatt li vaċċini inattivati, li jistgħu jintużaw b'suċċess ukoll barra miż-żoni suġġetti għar-restrizzjonijiet fuq iċ-ċaqliq tal-annimali, issa huma disponibbli.

(8) Barra minn hekk, u sakemm jittiehdu l-miżuri prekawzjonarji adegwati, l-użu ta' vaċċini haġġin immoderati ma għandux jiġi eskluż, billi l-użu tagħhom xorta wahda jista' jkun neċessarju taht ċerti kundizzjonijiet, bħal pereżempju wara l-introduzzjoni ta' stereotip ta' virus ġdid tal-bluetongue li jista' jkun li ma jkunx hemm disponibbli vaċċini inattivati kontrih.

(9) Għalhekk, id-Direttiva 2000/75/KE għandha tiġi emendata kif mehtieg,

<sup>(1)</sup> ĠU C 132, 3.5.2011, p. 92.

<sup>(2)</sup> Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' April 2011 (għadha mhijiex ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(3)</sup> ĠU L 327, 22.12.2000, p. 74.

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

### Artikolu 1

Id-Direttiva 2000/75/KE hija b'dan emendata kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 2, jiżdied il-punt li ġej:

“(j) ‘vaċċini hajjin immoderati’: vaċċini li huma mmanifatturati bl-adattament ta’ varjetajiet puri tal-virus tal-bluetongue minn każ ta’ studju partikolari permezz ta’ serje ta’ passagġi fit-trobbija tat-tessut jew fil-bajd tat-tiġieġ b’embriju.”.

(2) L-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

### Artikolu 5

1. L-awtorità kompetenti ta’ Stat Membru tista’ tiddeċiedi li tippermetti l-użu ta’ vaċċini kontra l-bluetongue jekk:

(a) tali deċiżjoni tkun ibbażata fuq ir-riżultat tal-valutazzjoni tar-riskju speċifika mwettqa mill-awtorità kompetenti;

(b) il-Kummissjoni tiġi infurmata qabel tinghata tali tilqima.

2. Kull meta jintużaw vaċċini hajjin immoderati, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità kompetenti tidde-marka:

(a) żona ta’ protezzjoni, li tikkonsisti minn tal-inqas żona wahda ta’ tilqim;

(b) żona ta’ sorveljanza, li tikkonsisti minn parti mit-territorju tal-Unjoni b’fond ta’ tal-inqas 50 kilometru li testendi lil hinn mil-limiti taż-żona ta’ protezzjoni.”.

(3) Fl-Artikolu 6(1), il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(d) jiġu implimentati l-miżuri adattati skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 20(2), b’mod partikolari fir-rigward tal-introduzzjoni ta’ kull programm ta’ tilqim jew ta’ xi miżuri alternattivi oħra;”.

(4) Fl-Artikolu 8(2), il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) Iż-żona ta’ sorveljanza għandha tikkonsisti minn parti mit-territorju tal-Unjoni b’fond ta’ tal-inqas 50 kilometru u li testendi lil hinn mil-limiti taż-żona ta’ protezzjoni u li fiha ma jkun sar l-ebda tilqim kontra l-bluetongue b’vaċċini hajjin immoderati matul it-12-il xahar ta’ qabel.”.

(5) Fl-Artikolu 10, il-punt 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. kull tilqim kontra l-bluetongue bl-użu ta’ vaċċini hajjin immoderati huwa pprojbit fiż-żona ta’ sorveljanza.”.

### Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw, sa ... (\*), il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex ikunu konformi ma’ din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni minnufih it-test ta’ dawk id-dispożizzjonijiet.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mhux iktar tard minn ... (\*\*).

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn tali referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

### Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f’Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

### Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi, ....

Għall-Parlament Ewropew  
Il-President

...

Għall-Kunsill  
Il-President

...

(\*) Sitt xhur wara d-dhul fis-seħh ta’ din id-Direttiva.

(\*\*) Sitt xhur u jum wara d-dhul fis-seħh ta’ din id-Direttiva.

## DIKJARAZZJONI TAR-RAĠUNIJET TAL-KUNSILL

### I. INTRODUZZJONI

Fil-15 ta' Novembru 2010, il-Kummissjoni pprezentat lill-Kunsill proposta għal Direttiva tal-Kunsill, ibbażata fuq l-Artikolu 15 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE <sup>(1)</sup>. Fuq parir tas-Servizz Legali tal-Kunsill, il-bażi legali derivata tal-proposta tal-Kummissjoni giet sostitwita bl-Artikolu 43(2) tat-TFUE, li tinvolvi l-proċedura legiſlattiva ordinarja <sup>(2)</sup>.

Il-Parlament Ewropew ta l-opinjoni tiegħu fis-7 ta' April 2011 <sup>(3)</sup>.

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta l-opinjoni tiegħu fil-15 ta' Marzu 2011 <sup>(4)</sup>.

F'konformità mal-Artikolu 294 tat-Trattat, il-Kunsill adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari fil-15 ta' Diċembru 2011.

### II. OBIETTIVI

L-abbozz ta' Direttiva jimmira li jaġġorna r-regoli attwali rigward it-tilqima kontra l-bluetongue mniżżla fid-Direttiva 2000/75/KE billi jagħmilhom aktar flessibbli. Il-bluetongue hija marda li taffettwa lill-annimali li jixtarru (bħall-baqar, in-nagħaġ u l-mogħoż) u tiġi trasmessa permezz tal-insetti li jxerrdu l-virus minn annimal għal iehor. It-tilqima hija l-ghodda ppreferuta għall-kontroll tal-bluetongue u l-prevenzjoni tal-marda klinika fl-UE. Madankollu l-użu tal-vaċċini huwa limitat mir-regoli attwali stabiliti fid-Direttiva 2000/75/KE, li jipprevedu l-użu tal-vaċċini biss f'żoni li jkun ntaqtu mill-marda u li għalhekk ġew soġġetti għal restrizzjonijiet fuq iċ-ċaqliq tal-annimali. Dawk ir-regoli huma bbażati fuq esperimenti bl-hekk imsejha "vaċċini hajjin immodifikati", jew "vaċċini hajjin immoderati" li kienu l-uniċi vaċċini disponibbli meta d-Direttiva giet adottata għaxar snin ilu. Dawk il-vaċċini jistgħu jwasslu għal ċirkolazzjoni mhux mixtieqa tal-virus tal-vaċċin f'annimali li ma jkunux ġew imlaqqma fiż-żoni fejn il-vaċċin ikun ġie użat. Ir-regoli flessibbli godda introdotti mill-abbozz tad-Direttiva huma bbażati fuq il-fatt li issa huma disponibbli vaċċini inattivati, li jistgħu jintużaw b'suċċess ukoll barra miż-żoni soġġetti għar-restrizzjonijiet fuq iċ-ċaqliq tal-annimali.

### III. ANALIŻI TAL-POŻIZZJONI TAL-KUNSILL

Il-pożizzjoni tal-Kunsill tikkonferma l-oġġettivi proposti mill-Kummissjoni u tinkorpora kważi l-emendi kollha tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari.

B'mod partikolari, il-Kunsill jikkondividi l-fehma tal-Parlament Ewropew li l-Artikolu 43(2) tat-TFUE huwa l-bażi legali korretta għal din id-Direttiva. Din il-linja kienet ikkonfermata mill-Coreper (Parti I) li, fuq il-parir tas-Servizz Legali tal-Kunsill kontra l-użu ta' bażi legali derivata għal din il-proposta, iddeċieda fil-laqgħa tiegħu tas-26 ta' Jannar 2011 li jipproponi lill-Parlament Ewropew tali modifika tal-bażi legali mill-koleġislaturi, peress li s-servizzi tal-Kummissjoni ma setgħux jerġgħu jiggarrantixxu li jipprezentaw rapidament il-proposta b'din il-bażi legali modifikata <sup>(5)</sup>.

Il-pożizzjoni tal-Kunsill tintroduci bidliet għall-opinjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari biss f'żewġ oqsma:

1. Filwaqt li r-rekwiżiti proposti l-ohrajn kollha relatati mal-komunikazzjoni tad-dispożizzjonijiet nazzjonali lill-Kummissjoni nżammu fil-pożizzjoni tal-Kunsill, l-obbligu speċifiku għall-użu tat-tabelli ta' korrelazzjoni tħassar. Il-Kunsill jikkunsidra dan huwa bħala konformi mal-konkluzjoni li ntlahqet fin-negożjati orizzontali bejn l-Istituzzjonijiet dwar il-kwistjoni tat-tabelli ta' korrelazzjoni u jiehu nota tal-konferma tar-rappreżentant tal-Kummissjoni li l-Istituzzjoni tiegħu ma tqisx tali rekwiżit speċifiku bħala ġġustifikat għal din id-Direttiva.
2. Il-bidla l-ohra tikkonċerna l-iskadenza għat-traspożizzjoni nazzjonali tad-Direttiva.

---

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE tas-17 ta' Diċembru 1992 li tintroduci miżuri ġenerali Komunitarji għall-kontroll ta' ċertu mard tal-annimali u l-miżuri speċifiċi li għandhom x'jaqsmu mal-marda vexxikolari tal-ħnieżer (GU L 62, 15.3.1993, p. 69).

<sup>(2)</sup> Dok. 5498/11.

<sup>(3)</sup> P7\_TA-PROV(2011)0147.

<sup>(4)</sup> NAT/512 - CESE 538/11.

<sup>(5)</sup> Dokumenti 5498/11 u 5499/11